

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — — — 80 Lei. | Negyed évre — — — 20 Lei.  
Fél évre — — — 40 " | Egyes szám ára — — — 2 "  
Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők, kéziratok nem adatnak vissza, Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Román belpolitika és a kisebbségi kérdés.

A hatalomra törő román pártok táborában élénk tevékenység észlelhető. Az egymáshoz közeledést kereső pártok igyekezete, az ellenzéki csoportok kormányra képes erősítéséhez konkludál. Ezek szerint az Avarescu pártból kivált Argetoianu csoport a napokban fuzionált a Jorga párttal. Az erdélyi román nemzeti párt — Maniu pártja — a parasztpárttal jelentős megállapodásokra jutott a politikai együttthaladás érdekében. Az Avarescu párt gyűléseit egymásután tartja minden nagyobb helyen. A román belpolitikai élet zajossága, nyugtalansága arra enged következtetni, mintha az ellenzéki és kormánypárt közötti nagy leszámolás órái rövidesen bekövetkeznének.

A román politikai pártok nagy felvonulásában, meglepő hirtelenséggel és irányváltással a kisebbségi kérdés is kitüntetett figyelmességgel van felvéve a programban. Avarescu, Goga Kolozsváron; Maniu pedig Bukarestben messzeható kijelentésekkel hirdetik a kisebbségi kérdésnek az állami élet konszolidációja érdekében tovább halasztást nem szenvedhető megoldását. Goga Octavian az Avarescu párt erdélyi vezére fennen hirdette Kolozsváron, hogy minden romániai nemzetnek teljes joga van hozzá, hogy e földön kulturális, gazdasági és politikai szabadságot élvezzen. S azt, hogy — „Ez a föld a mienk s a velünk együtt itt lakó, itt született népeké“.

Maniu Gyula a fővárosban mondja el kisebbségi politikáját:

Románia nemzeti állam legyen — mondja, de egyuttal kultur és jogállam, amelyben egyforma jog adassék az élethez minden alattvalónak. Maniu hangsúlyozza a kisebbségek anyanyelve használatának jogát az állami életben. Ahol a lakosság megfelelő százalékban (20—25 százalék) a kisebbséghez tartozik, ott a közigazgatás a felekkel anyanyelvükön érintkezzék szóban és írásban s ezeknek a hatóságoknak csak a belső kezelési nyelve legyen román. Vallja a kisebbségeknek az anyanyelvükön való iskolázatláshoz, a tanítási szabadsághoz való ragaszkodásuknak jogosságát. A politikai jogokról beszélve kívánja, hogy a kisebbségeknek ugy az aktív, mint passzív választójoga biztosítottassék és hogy az állami élet irányításában számarányához mérten részt vegyen.

Nagyjában vázoltan, az uralomra törekvő román pártoknak a kisebbségeket illető programja volna a fenti szemelvényezés. Mindenesetre jóleső érzéssel kell fogadnunk a politikai életben minden olyan mozzanatot, amely a kisebbségi kérdésnek a jog, igaz-

ság, méltányosság és nemzetközi szerződések szellemében leendő megoldásától végre nem irtózik. De megbocsássanak ezek a pártok, ha egyelőre hiányzik minden különben önzetlen és nemes törekvésükkel szemben a bizalom s magyarázható tartózkodással, idegenkedéssel fogadunk minden a mézes-madzag látszatát viselő ékes szólást. Ez a mi történelmi iskolánk — bár ezuttal abban csatlakoznánk. (Cs. L.)

## Fontosabb tudnivalók az állampolgárság megszerzéséről.

A Magyar Párt az állampolgársági bejelentéssel kapcsolatban részletes és a törvény homályos szakaszaira felvilágosító utmutatást dolgozott ki, amely az állampolgársági jog minden kérdésében tájékoztatja a közönséget.

Az utmutatás első részében ismerteti az állampolgársági törvénynek azt a generális szakaszát, hogy kiket fogad el Románia Erdély, Bánság, Körösvidék, Szatmár és Máramaros lakosai közül állampolgároknak. Foglalkozik továbbá az állampolgársághoz szükséges illetőség kérdésével. Erre vonatkozóan a következő felvilágosításokkal szolgál az utmutatás:

A községi illetőséget az illető község (városi törv. hat.) által kiállított illetőségi bizonyítvány igazolja elsősorban. Ily bizonyítvány azonban nem mindenkinek áll rendelkezésére, mert rendes életviszonyok között ilyenek szerzésére ok nem volt, ezért igen kevesen szerezték meg. E tekintetben azonban felhívjuk a figyelmet arra, hogy már az 1923. évtől fogva az utlevelek kiállítása alkalmával be kellett mutatni az illetőségi bizonyítványt, azok tehát, akik ez idő óta szerezték utlevelet, azt a kiállító hatóságoktól az akkor felvett ügyiratok alapján könnyen megszerezhetik újra.

Azokat a tényeket, melyek az 1886. évi XXII. t. c. értelmében a községi illetőséget megállapítják, a 6—11. §-ok foglalják magukban. Ezek a tények a következők:

- a) születés (1886. évi XXII. t. c. 6 §.);
- b) házasság, illetőleg férjhezmenetel u. a. t. c. 7 §.);
- c) település, illetőleg lakás és a községi terhekhez való hozzájárulás (u. a. törvénycikk 8—11. §.)

A törvény idézett részében említett területeken történt születés azt a védelmet állapítja meg, hogy az illető egyén azon a területen bír illetőséggel. A születés tényét keresztlevéllel (születési anyakönyvi kivonattal) kell igazolni és Erdélyben stb. történt születés esetén ez elég is az állampolgárság igazolására, mert a védelemmel szemben a hatósági eljárásnak kell igazolnia azt, hogy az ezen területen született egyén optálás, vagy repat-

riálás folytán elvesztette a román állampolgársághoz való igényét.

A törvény szerint a nők férjük illetőségét követik. Ha tehát a férjnek községi illetősége megvolt, felesége részéről azt külön igazolni nem kell, csupán a házasságkötést, amit a házassági anyakönyvi kivonat bizonyít. Ha a férj elhalt, ebben az esetben is elégséges lehet a házassági anyakönyvi kivonat az özvegy illetőségének igazolására, ha a házassági anyakönyvi kivonattól kitűnik, hogy a férj a kérdéses területeken született.

A kiskorú gyermekek szülei illetőségét követik. Reájuk nézve csak a születés tényét kell bizonyítani születési anyakönyvi kivonattal.

A település stb. által való illetőség szerzésére nézve a legtöbb esetben elégséges annak igazolása, hogy az illető az 1919. év december hó 1-ét megelőző 4 év alatt ezen a területen birt lakással és a lakóhelyül szolgáló község terhehez hozzájárult. Ebben a tekintetben a legmegfelelőbb bizonyíték az 1914—1918. évi adókönyvek. Ezek ugyanis mind a lakás, mind a községi terhekhez való hozzájárulás tényét bizonyítják.

Igazolható az illetőség ténye katonai szolgálatra kötelezetteknel az ugynevezett állítási lajstrom-kivonattal, illetőleg katonakönyvvel. Ezekből ugyanis kitűnik, hogy az illetőt mely községre eső ujoncállomány tagjaként mutatták ki, ami egyértékű rendes illetőségi bizonyítvánnyal.

Adófizetésre vonatkozó okmányok beszerzését különösen azoknak ajánljuk figyelmébe, akik nem a csatolt területek valamely községében születtek és nincs oly bizonyítványuk, amely valamely itt fekvő községben illetőségük megszerzését igazolná. Egyébként is célszerű az adófizetésekre vonatkozó okmányokat kéznél tartani, mert ezek a lakást is igazolják.

Akik 1918. december 1-én még kiskorúak voltak és teljes koruságukat csak utóbb érték el, ha fel tudják mutatni a gyámhatóságnak (árvaszéknek) reájuk nézve kiskoruságuk idején tett intézkedését magában foglaló valamely iratát, esetleg a teljeskoruságot kijelentő véghatározatot, ezzel illetőségüket is igazolják, mert a dolog természete szerint a gyámhatóság csak olyan egyénre nézve járhatott el, aki a csatolt területen állampolgársággal bír.

Egyéb rendelkezéseket a kibocsátandó hirdetések foglalnak magukban. Ajánljuk ezeknek figyelemmel kísérését. Az állampolgárság megállapítására hivatott elsőfoku bizottságok határozatai ellen felebbezésnek van helye. A felebbezést az illetékes „Curte de Apel“ (réggen kir. ítélőtábla) mellett működő felebbezési hatóság látja el. A felebbezés határidejét a végrehajtási utasítás foglalja magában.

**Farmacia VLAD** gyógyszertár  
Orăștie-Szászváros, Str. Regala No. 1.

Bel- és külföldi gyógykülönlegességek, arc-, kéz-, hajápoló szerek, irigátorok, különféle gummi-árak, gyógy- és pipere-szappanok, Eau de Colognek, száj- és köröm-kefék, fogpaszták, szájvizek, gyógyborok. *Idei friss csukamájolaj.* Kilója: 120.— leu. 208 8—



E tekintetben a hatóságoktól fogunk felvilágosítást kérni.

Különös figyelmébe ajánljuk még, hogy az eljárás rendén az érdekeltek ügyük minden részletét tisztázzák az előrebocsátott utmutatások szerint az összeíró hatóságnál.

Végül újlag köztudomásra hozzák, hogy a Magyar Párt irodájában (v. Hegedüs Sándor-u. 9. I. emelet) a szükséges utbaigazításokra mindig rendelkezésre állanak.

### Arany János emlékünnepelely.

A szászvárosi ref. Kún-kollegium „Arany János” ijesági önképzőkörre 1924. június hó 1-én d. u. 6 órakor, a kollegium diszfermében Arany János emlékünnepelelyt tart a következő műsorral, melyre a közönséget szívesen látja.

1. Ünnepelely nyitány, zongorán játsza Alföldy Béla zenetanár.

2. Alkalmi beszédelely olvas fel dr. Konsza Samu, az Arany János önképzőkör tanárelelynöke.

3. Részlelely a Toldiból. Szavalelyja Kováts Miklós VII. o. t.

Tiz perc szünet.

4. A toronyban delely harangoznak.... Torborzó, éneklely az ifj. énekkar.

5. „Arany János az ember” c. tanulmányálely felolvassa Treuer Márton ifj. elelynök.

6. Arany János: Ágnes asszony c. balladálelylely szavalelyja Sütő János VII. o. t.

7. Brahms: Magyar tánc. Játsza az ifjúságlely zenekar.

Belépelelydíj nincs, de adományokalely jótekyony célelyra való tekyonnetlelylely szívesen fogad a rendezyöség.

### A helybeli róm. kath.

#### iskola kertelelyünnepelelye.

A róm. kath. iskola ez évelely folyó hó 18-án megtartott kertelely-ünnepelelye is szintén minden tekyonnetlelyben jólely sikerülelyt. A közönség szépelely számsan vett részt ezen ünnepelelyen, amely a zárda kertelelyének lombos fálely alatt zajlott le. A felálelylitott különböző csinos kiálelyllításelely sátrakban szorgalmas nőlely kezek szolgáltaély ki a közönséget, amely nem gyözte bámulni azt a gondosságot, csint, ügyességet, amely az ünnepelely lefolyáselely alatt állandóan szembeölelylt. A delelyután lefolyt tornagyakorlatok, táncok, versenyfutások stb., valamint az estelelyi kabaré minden tekyonnetlelyben sikeresek voltak. A fálely alatt elterülely asztaloknál egy hely sem maradt üresen. Jókelelydv, vidámság uralkodott mindvégelelyig, amelytekyonnetlely az estelelyi kabaré-számok nagyban fokoztaély. Gyönyörülely, holdvilágos volt az éjszaka, s így a közönség csak éjfélely után kezdett hazaszálelyllingözni. Az egyes sátrakban, mint „dames d'honneur“-ok a következő urhölelygyek szerepelelytek:

Berivoy Lászlóné (bor), Sebestyelelyn Árpádelelyné, Rörich Jánosné és özelely. Tóth Józelelyfné (hus), Bercsényelely Sándorné és dr. Popu Viktoernelely (virág, cig., likör, feketekávelely), Eröss Sándorné, Speil Edénelely, Eisler Albertné, Ferenczy Vilmosné, Farkas Emilné (tésztelely), Hazatsek Károlyné (bazár), Varajthy Boldizsárné, Krajnik Albertné, Eperjessy Zsigmondné, Tamasovits Paula (junx), Antos Irma, Salamon Györgynelely, Trif Jánosné pénezytár. A lényeylely klub tagjai közülely pedig: Fáby Gizi, Riebelely Anus, Ferenczy Emmi, Stefan Grete, Moser Elza, Roth Pici, Bús Lujzi, Héjas Mariska,

Gönczy Rózsika, Kuszko Erzsike, Dipold Kató, Fülelyp Manci, Zaubek Józsa, Enyedelely Otti, Ujvárely Jolánka, Zirnstein Adélely, Zirnstein Józelely, Rörich Malvin, Mann Margit, Jellmann Margit, Ferenczy Ilus, Héjus Tildelely, Héjus Emma, Bisztricsányi Bella, Bus Bertus, Roth Médelely, Gruja Amálielely, Balogh Gítuka, Riebelely Vilma, Triznyai Erna, Makkay Manci, Mann Gizi, Ferenczy Etus, Sebestyelelyn Gizi, Schibel Ilonka.

A kabaré keletelelyben Unger Jenő szanatoriumi gyözgyselelyrezelely, továbbá Neubart László tanár, Gönczi Pali, Tompa Ödelelyn, Weber Béla, Sebestyelelyn Zoltán, Hegedüs Zoltán, aratataély babérokat. Dózsa László szépelely énekszámelelyjái szintén sűrülely tapsot válelytottak ki. A reklámkelelyekben Balogh Cuci, Berivoy Özsike és Nagy Lilike nyujtaélyttak kelelyves lételelyványt.

Nagyon tekyonnetlelyt a híres „Schmoll” cipőpasta gyárelelyről szólelyó reklámvelelys, amely annak regátelely utazójelelyt, Riebelely Károlytekyonnetlelyt, városumk szülelylőtekyonnetlelyt is elelynyöselelyn aposztrófaélyta.

A mulatság fényelely sikerébelely a tanártekyonnetlelytetelely és a felsorolt urnőkelelyn és urlelyeányokon kivülely az egyháztekyonnetlelytanács részélelyről ifj. Makkay Józelely főfendezyelely mellett Eisler Albert, Ájben Géza, Ferenczy Vilmos, Strunk Péter, Speil Ede, Sebestyelelyn Árpádelely, Schiebelely Hugó is álelyposan kivettelely a részkelelyt.

A felszolelygálelyt kiétekyonnetlelynő ételelyk, italok s Pista Vilmos zenekara szintén nagyban hozzájelelyrult a hangulelyt vidámságának, emelelykedettségelelyk állandó növekelelydéséhez.

Riporter.

### NAPI HIREK.

— Szemelelyi hírelely. Dr. Nagy Károly erdeylely ref. püspek a megyében lévelely egyházközselelygekelely sorba meglelylátogatta — s amint már meglelyirtuk — mindenülelyt melegelely szeretetelelyt fogadtaély. A 10 napos püspekelelyi vizitáélyció már végelelyt ért.

— Kételely millió leu Hunyadmegyének. A tekyonnetlelyszállatok beszerzelelysére a kormányelely a napokban 100 millió leutelely szavazott megelely. Ezen össelelyzbelelyből a már megtörténtelely felosztás szelelyrint Hunyadvármegye kételely millió leutelely fog kapni.

## C. ZOBEL

Alapítva 1893. divatkereskelely Alapítva 1893.

ORÁŠTIE—SZÁSZVÁROS.

### Ajánlelyja dúselely raktárelyt:

**karton,  
delelyn,  
zephirekben,  
legujabb divatu  
grenadinokban,  
creppon,  
vásznak,  
batiszt-  
schiffonokban,  
férely fehérelynemülely és  
szalmakalelyalapokban.**

Tisztelelytel: **ZOBEL C.**

209 8—13

divatkereskelely.

— Házasságlelyk. George P. Marinescu delelyvai vizsgálelybírelely f. hó 11-én vezette oltárelyhez Olivia Mutean urlelyeánytekyonnetlely Caracalban. — Hangyáselely János mekekyonnetlelykalely f. hó 8-án tartotta esküvelelyőjelelyt Zsókelely Katalinnal, Dévelelyn.

— A katonalely felszolelylamlási bizottekyonnetlelytség Dévelelyn. Jövelely hó 6-án érekyonnetlelyzik Dévelelyra a katonalely felszolelylamlási bizottekyonnetlelytség, amely a prefekekyonnetlelytúrán fogja tartani ülelyését. Mindazon 1925. korosztekyonnetlelytálybeli katonaköteleyselelyk, akiknekelely a felmelelytésre vonatkozólelyg valamilely elelyőadni válelyőjelelyk van, jelelyntkezyenek e napon a bizottekyonnetlelytség elelyőtekyonnetlelyt.

— **Kontz Domokos.** A közélelyletnekelely újra egy delelyrékelely, szorgalmas, alkotni tudó munkáselely dölelyt ki az elelyők sorából: Kontz Domokos, Dévelely városának 20 évelelyn át volt, de 1916-ban nyugdíjba vonult polgárelymesterelely f. hó 15-én 72 éves korában megekyonnetlelyhalt. Az elhunytekyonnetlelyt férjelely Dévelely város felelylődelelységelely történelelymébe kitekyonnetlelyrőlelyhetetelelyn betükelelykkel írta be nevelelyt s úgy hívelelytali, közélelyleti, mint magánelelyleti szereplelyse álelyltalános tiszteletelelyt, közmegekyonnetlelybecsekyonnetlelylülelyt válelytott ki. A családelely a következő gyászjelelylentéselelyl tudattelely a szomorú hírelely: Özelely. nagysolymosi Kontz Domokosné, szülelytetelelyt ribitzelely Ribitzelely Márielely úgy a maga, valamint az álelyőlirotekyonnetlelyk nevelelyben tudatekyonnetlelyja, hogy a forrótekyonnetlelyn szeretelelyt férjelely, apa, nagyapa, testvérelely és rokon, nagysolymosi Kontz Domokos, Dévelely város nyug. polgárelymesterelely, munkás és jóselelytágos élelytekyonnetlelynek 72-ikelely évében folyó hó 15-én éjjelelyl 1 órakor cselelyn delelysen elhunytekyonnetlelyt. Temetelelyselely f. hó 16-án d. u. 4 órakor volt a ref. egyházelely szertelelytartáselely szelelyrint. Ádekyonnetlelydott legyelelyn emlékelely Dévelely, 1924. májelely hó 15-én. Özelely. Solymosi Zsigmondné, szülely. nagysolymosi Kontz Julielely, nagysolymosi Kontz Aladárely testvérelely. Márta, férjelely, dr. Papp Istvánelely leányelely. Dr. Papp Istvánelely vejelely. Papp Mártikelely és Pistucelely unokáeylely. Csiktaplocaeylely özelely. Lázár Farkasné, szülely. ribitzelely Ribitzelely Panna sógornőjelely.

— Tilos a magyelelyr és osztrák korona, a lengyelelyl és némelelyt márekyonnetlelyka bekekyonnetlelyzatala. A „Keletelely Ujság” írja: (Temesvár, májelely 17. Sajátelely tud.) A pénezygyminisztelelyrium ma körelyrendeletelelyt intézelelyt a határszélelyi vámhivatalokhoz, amelyben közlelyi, hogy a jövelelyben szigorelyuan tilos az országlelygba érekyonnetlelyző utasoknak a magyelelyr és osztrák koronátekyonnetlelyt, továbbá lengyelelyl és némelelyt márekyonnetlelykát a határon át Romániába bekekyonnetlelyznielelyk. Ezek az idegelelyn válelytútekyonnetlelyk tekyonnetlelyt ezelelyntelely a határálelyllomáselelyn elelykobzandókelely. A rendeletelely ismelelytetelelyn rendezyelely az országlelyból kivihetelely idegelelyn válelytútekyonnetlelyk kérekyonnetlelydésélelyt és a következő idegelelyn fizetelelysi eszkekyonnetlelyzőkelely kivitelelyt engelelydekyonnetlelyyelely minden kölelynőselelybb engelelydekyonnetlely nélkül: ezer francielely frank, ezer svájcielely frank, ezer dinár, ezer csehelely korona, száz dollár, száz hollandielely forint és husz angol font.

— Az Erdéylelyi Kárpát-Egyeselelylet Fiókekyonnetlelyja vasárnap, 1924. június hó 1-én Tavaszi ünnepelelyt rendezyelely a városeelely sétatekyonnetlelyren, a Náján lévelely „Berger-menelelydekyonnetlelykház” helyreálelyllításelelyrelely. Delelyután 5 órakor katonazelelyne-hangvelelyserelely. Bábszinházelely és más szórekyonnetlelykázások gyermekelelyk részérelely. Este 9 órakor kabaretelely, tánc, bár. Belépelelyődíjelely: Felelynőtekyonnetlelyknek 15, gyermekelelyknek 5 leu. Bövelelybbetelelyt a műsoron.

— Házasságlely. Austerlitz Lajos, temesvárely magánelelyhivatalnok, lapunk munkatársálely f. hó 22-én tartotta esküvelelyőjelelyt Marek Judithelely urlelyeányal Petrozsényban. Sok szelelyrencyselelyt és tartóselelyt boldogságlelyt kivánekyonnetlelynk az ifju párnak!

**LÖW KÁROLY** illatszertelelyára  
Oráštie-Szászváros. Raktáron:

Illatszerelelyk, extrais, toilette vizelelyk, eau de cologne, piperelely szappan, hajvizelelyk, arc- és hajpudelelyrelelyk, gyözgyselelyszappanok. Fej-, fog- és körelymkefélelyk. Fej-, haj- és körelymápoláselelyt valamitelely higiekyonnetlelynikus kozmetikelelyi cikkelelyk, kötszerelelyk, gummi árukelely, fényekekyonnetlelypészelelyt cikkelelyk stb. 210 8—



— „Marosi csönd.“ Ily címen jelenik meg még e hónapban Gyarmati Ferencnek, lapunk régi munkatársának, a „Hunyadvármegye“ szerkesztőjének, a jónévű dévai poétának új verseskönyve, mely a „Vasárnapi Ujság“, „Hirnök“, „Magyar Nép“, „Brassói Lapok“, „Színház és Társaság“ stb. lapokban megjelent költeményein kívül több szebbnél-szebb költeményét fogja tartalmazni. A kötetre, amely úgy tartalom, mint kiállítás tekintetében kiválót fog nyújtani, fölhevítjük a minden szépet és nemesért lelkesedő közönség élénk figyelmét. A kötet Hirsch Adolf kiadásában Déván jelenik meg és mindössze 20 leu.

— **Halálozás.** Özv. Horváth Ignácné, sz. Bárdy Vilma, volt dévai lakos életének 66-ik, özvegyiségének 27-ik évében hosszas és nehéz szenvedés után e hó 7-én Budapesten jobblétre szenderült.

— **Román színművészek Szászvároson.** F. hó 20—21-én a kolozsvári román nemzeti színház tagjai Barsan Zacharia igazgató vezetésével nagy erkölcsi és anyagi sikerrel mutatták be a „Trandafirii rosii“ c. drámát és a „Fatija“ c. vígjátékot. 25-én este pedig a bukaresti nemzeti színház tagjai fognak itt előadást tartani.

— **Elszámolás.** A nagyrápolti ref. templom megrongált tetőzetének helyreállítására 1924. év január hó 1-től a mai napig a következő adományok folytak be az egyházközség pénztárába: Kénosi Sándor Ernő 120 leu, Keresztes Arthur nyug. őrnagy, Szabó György mérnök, Fischer Gusztáv körjegyző, Fekete Iános telkész 100—100 leu, Bozeró Antal, Bartha András, Farkas Mihály, Kohn Mór 50—50 leu. Nadrág Ádám, Kis György, Tasnádi Samu, Dudás Ferencné, Pataki Sándor, Dima gyógyszerész 40—40 leu. Györffy Ilona 39 leu. Ács Sándor, Kéméndy László, Ferkó Sándor, Oláh Mihály, Gruja Ferenc, Benkő Márton, Bakó Feri, Ács Márton, Benkő Ferenc, Kénosi Sándor, Ilona 30—30 leu. Kelemen Gábor 25 leu. Gruja Farkas, Gruja Samu, Cséki Dénes, Görbe László, Roska János, Ács Anna, Szente Árpád, Lukács Ferenc, Fábrián Lajos lévita 20—20 leu. Dudás Márton, Pataki Márton, Balázs Sándor, Bakó Ferenc, Pap Erzsébet, Kis Erzsébet, Kapronczai Ágnes, Kelemen Klári, Bakó Kati, Ács Jánosné, Kis Erzsébet, Vince László, Fargas András, Pataki Jánosné, Pataki Róza, Ács János, Ács Jánosné, Görbe Jánosné, Görbe Hanka, Kis László, Ács Ferenc, Bakó László, Szabó Sándor, Viski Sándor, Irinka János, Ács Sándor, Tyetya Sándor, Szabó Sándor, Pataki Ferenc, Pataki Zsófi, Bajor Rózsika, Bartók Ilona, Magda Lázár, Leszkó Traján, Kerpenisán János, Kincza Szeverin, Áron János, Bede Sándor, ifj. Szánthó Károly, Benkő János, Ács Sándor kőműves, Ács Sándor, Ács Mihályné, Bakó Károly, Magda Péter, Szatmári Ilona, Dudás Mártonné 15—15 leu. Mezei, Székely, Biris, Maruncz, Mesterega és Bartók 10—10 leu. Magda Tódor 8 leu. Az eddig beérkezett adományok összege 2407 leu. A nemeslelkű Adakozókon legyen az Urnak áldása! Fekete János ref. lelkész s. k. Krizbay József s. k. gondnok.

**Kész kocsik, szekerek, továbbá mindenféle alkatrészek kaphatók. Javításokat gyorsan és pontosan eszközöl:**

## TÖRÖK BÁLINT

kocsigyártó - mester, Szászváros—Orăștie, 248 Országút. 2—

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSYLVANIA“-ban.

**Ma nincs előadás!**

Áldozó csütörtökön két nagy előadás  
délután 5 és este 8<sup>30</sup> órakor

## FIACSKÁM

a legszebb társadalmi dráma, a főszerepben a 4 éves **Jacky Coogan**, termetre a legkisebb, de tehetségre a legnagyobb a mozi-művészek között.

Ezenkívül: **FATTY**, stb.

+++++

Jön! Előkészületben: Jön!

## Montmartre grófnője.

Továbbá:

## A szerelem tragédiája.

Erika Gläser, Emil Jannings és az orosz Gaidurov Vladimir a főszerepben.

— **Csalódott nők gyűlése.** A maga nemében páratlan gyűlés zajlott le közelebről Belgrádban. Azok a nők gyűltek össze, akiket házasságukban csalódás ért. Rengeteg panasz hangzott el a szerb férfiek gorombasága és csalfasága ellen. Végül megalakították a csalódott nők egyesületét, amely a férfi hűtlenség ellen akar harcot indítani.

— **A péksütemények sületlensége** miatt újra számos panasz érkezett szerkesztőségünkbe. Miután ezt már többször szóvá tettük, de azért ma is vigan kerül forgalomba az összenyomható, összelapitható sületlen kenyér, zsemle, kifli stb., nem marad más hátra, mint az illető pékműhely ilyfajta süteményét a városi tisztviselőnek jelentés kapcsán bemutatni. Elvégre e készítmények elsőrendű szükségletet képeznek. Az ilyen feljelentés eredményéről készséggel referálunk.

— **A postacsomagok vámjelzési költéségei.** A vámügyi vezérigazgatóság körrendeletet intézett a vámhivatalokhoz, amelyben figyelmezteti őket, hogy a postacsomagok elvámolásánál csak a következő költségeket (taxa) szedhetik: 15 leu az olyan csomagok után, amelyben csak egyféle áru van, 25 leu olyan csomagok után, amelyekben egy-öt-féle áru van és 40 leu azon csomagok után, amelyekben hat vagy többféle áru van. Ezen a díjakon kívül csak a bélyegköltséget, a vámnyomtatványok és a hazaszállítás költségeit szabad a felekkel megfizetetté tenni.

— **Idegen valutájú követelést nem lehet a telekkönyvbe bevezetni.** A nagyrádi telekkönyvi hatósághoz igen érdekes rendelet érkezett a napokban Bukarestből, az igazságügyi minisztériumtól. A rendelet utasítást tartalmaz arra nézve, hogy a telekkönyvi bejegyzések, elő- és feljegyzések folyamán idegen valutákban kifejezett összegeket nem lehet bevezetni a telekkönyvekbe. Amennyiben tehát telekkönyvi bekebelezések által biztosított pénzüszegről van szó, úgy azokat az összegeket csakis az állam valutájában, leuban szabad bevezetni.

**Perfekt gépirónó**, ki a román, német és magyar nyelvet szóban és írásban bírja, azonnali belépéssel állandó alkalmazást nyerhet. Javadalmazás megegyezés szerint. — **Schuleri Frigyes Részvénytársaság Orăștie.** 262 1—

## Sport.

Lapunk mai számától kezdve pontosan fogja hozni a párisi Olympias elmúlt heti eredményeit.

**Románia—Csehszlovák M. L. Sz. 2:2.** A teljes felállításkau szereplő válogatott csapatunk — Párisba való utaztában — Pozsonyban mérkőzött a csehszlovákiai „Magyar Labdarugók Szövetsége“ válogatott csapatával és szívós küzdelem után (2:2) eldöntetlenre végzett.

Tekintve a Román válogatott fáradtságos hosszú utját, az elért eredmény az Olympiaszon való jó szereplésének előhírnöke.

Az Olympiaszon május hó 27-én fog először a Holland reprezentatív csapattal játszani. Kísérje szerencse és siker!

**Rugby világbajnok** a Párisi Olympiaszon Amerika csapata lett, II. Francia, III. Románia csapata.

**CSO. ifj. — Simeria CFR. ifj. 0:2.** Az elmúlt vasárnap ifjúsági csapatunk Piskin mérkőzött az ottani vasutasok ifjúságának mondott csapatával, melyben azonban egy-néhány öreg ágyú is játszott, ami indokolja is csapatunk 2:0 arányú vereségét.

**Vasárnapi program: Simeria C. F. R. I. — 92 gy.-ezred.** F. hó 25-én a helyi katonacsapat a Piskii vasutas csapattal fog játszani a Cseh-hegyen.

Tekintve a vendégcsapat régi jó hírét — izgalmas és erős mérkőzésre van kilátásunk. **Old-Boy.**

**A szászvárosi ref. Kín-kollegiumnak** 1913—14-ben alakult ifj. Tornaköre f. hó 25-én tartja 10 éves fennállási jubileumának emlékére atletikai háziversenyét, melyet a „C. S. O.“ sportklubbal való football mérkőzés követ.

Részletes műsor a következő: 1.-100 m. síkfutás. 2. Magasugrás. 3. Sulydobás. 4. 800 m. síkfutás. 5. Gerelyvetés. 6. Távolugrás. 7. 400 m. síkfutás. 8. Discos dobás. 9. 200 m. síkfutás. 10. Korlátgyakorlatok. 11. 400x300x200x100 méteres stafétafutás. 12. Fülves verseny. 13. Football mérkőzés.

Belépti-díj: ülőhely 12 leu, állóhely 7 leu. A rendezőség kéri a közönség szíves pártfogását.

## Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett jó férjem, illetve édesatyánk elhunytá fölötti mély gyászunkat részvéltáogatásaikkal, virágküldeményeikkel és a temetésen való megjelenésükkel enyhíteni igyekeztek, ugyancsak a ref. dalárda vezetőjének és minden egyes tagjának a gyászelemekért és a temetésen való szíves részvételért ezton is hálás köszönetet mondunk.

özv. **Járay Józsefné és leányai.**

## NYILTTÉR\*)

Az e hó 18-án a róm. kath. iskola kerti ünnepélyén Gönczy Pali pajtásommal szemben részemről történt, Neki kellemetlen incidens sajnálom és bocsánatot kérek.

**Folkend Gyula.**

A fenti nyilatkozat alapján Folkend Gyula pajtásommal szemben használt kifejezéseket sajnálom és az ügyet elintéztettnak nyilvánítom. Szászváros, 1924. május hó 20-án.

**Gönczy Pál.**

\*) Ezen rovat alatt megjelent közleményért nem vállal felelősséget a Szerk.

**Nyomdász-tanonc felvétetik.**



**Jól éneklő és költőképes fiatal kanári madarak eladók.** Kistimár-utca 7. sz. alatt. 253 2—5

**Motor-bicykli.** Laurinth-Clement-féle 1 üléses, 3 lóerős jókarban lévő motor-bicykli eladó. Cim a szerkesztőségben. 256 2—3

### Vonatok érkezése Szászvárosra.

#### Tövis felől érkeznek:

23. sz. gyorsvonat	2 óra 31 perc
183. sz. személyvonat	2 " 08 "
183. sz. "	10 " 31 "
185. sz. "	17 " 27 "
Orient express	10 " 56 "

#### Arad felől érkeznek:

24. sz. gyorsvonat	3 óra 32 perc
182. sz. személyvonat	12 " 09 "
184. sz. "	18 " 31 "
186. sz. "	3 " 54 "
Orient express	19 " 43 "

**Eladó** Szászvárosban egy 7 szobából, 2 konyha, 1 nyári-konyha, istálló, csűr, magtár, kertből álló ház.

**Eladó** 5 szoba, 5 konyhából s melléképületekből álló sarokház.

**Eladó** 4 szobából, konyha, kamara, cseléd- és fürdőszoba, istálló, kocsiszin, kertből álló ház.

**Eladó** egy tagból álló 6—8 hold szántó föld a város közelében.

**Bővebbet e lap szerkesztőségében.** 255 2—3

## Dús választék

tavaszi és nyári férfi és női ruhaszövetekben. — Vásznak, kartonok, zefirek, D. M. C. himzőpamutok, szabókellékek s mindenféle rövidárú el-sőrangú minőségben, olcsó, versenyárban kaphatók! :-: :-:

## Dörner és Lewitzky

kereskedésében

Orăștie-Szászváros Városháztér 237 (saját ház.) 5—

## Páris Albert

műbútor- és épület-asztalos Szászváros.

Van szerencsém a t. közönség tudomására hozni, hogy saját műhelyemben készült egyszerűbb és finomabb kivitelű kész

### hálószoba-butor garniturák

kaphatók. Megrendelésre elvállalok ebédlők, hálók, uriszobák és konyhák berendezését a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig, műbutorok készítését. Szolid árak!

Elsőrendű munka jó száraz anyagból!

Kiváló tisztelettel:

**PÁRIS ALBERT**  
műbútor- és épület-asztalos. 245 4—4

## Értesítés!

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy nagy anyagi áldozattal sikerült megszereznem a Németországban 1924. március 1-én megjelent

### legújabb divatu mintakollekciót,

mely úgy magas stílusával, mint finom izlésű színek összeállításával minden eddigieket felülmúl. Dacára a jelenlegi drágaságnak, mégis abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy mindennemű e szakmába vágó munkákkal, valamint szolid és jutányos áráimmal a n. é. közönség legmagasabb igényeit is kielégíthetem. — Szives pártfogást kérve vagyok tisztelettel

**C. KÖNIG,** szoba-, cim- és épületfestő  
Orăștie, Str. George Lazar (Szénatér) 7. sz.

Különleges munkákra, u. m.: tánc-terem, étterem, kávéház stb. festésére kívánatra külön tervekkel szolgálok. 240 4—5

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy 6 személyes luxus kocsimmal ez évben is — mint a tavaly **autó-járatot** indítok **Algyógyfürdőre.** Indulás a „Centrál” szállodától. Ugy szintén bármely vidéki hosszabb utra autóm mindig rendelkezésre áll.

Tisztelettel:

**I. NASTA**

259 Porond-utca 6. szám. 1—6

## Legújabb

modern kézimunka előnyomási mintákkal rendelkezem, **előnyomásokat** jutányosan készítek.

**Roth Margit**

263 Szászváros, Varga-u. I. 1—3

## Benzin!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a cséplési időszak közeledtével ép úgy, mint a tavaly, az idén is a szászvárosi vasúti állomás mellett egy

### benzin lerakatot

létesítettem, melyben a könnyű és nehéz benzinen kívül mindenféle motor és cséplőgép olajokat bármilyen mennyiségben állandóan tartok. — Megkeresések, rendelések **George Triff** Orăștie—Szászváros, Str. Mihai Viteazul 18. szám alá intézendők. Pontos és szolid kiszolgálás, olcsó árak!

Tisztelettel:

**GEORGE TRIFF**

261 Orăștie, Országút 18. 1—3

### MEGÉRKEZTEK

## Löwy Sándor versenyáruházába Petroșeni-ben

az összes nyári ujdonságok és minden más által forgalomba hozott árnál olcsóbban kerülnek eladásra. És pedig:

Karton jó mosó,	mtr. 27 leu	Eponge szintartó	mtr. 98 leu
Festő " "	" 37 "	" dupla széles	" 120 "
Delain " "	" 37 "	" francia dupla széles	" 215 "
" francia imit.	" 49 "	Lyberti sima mintákban	" 91 "
Zefir ingekre	" 44 "	" alá selyem	" 125 "
" francia	" 57 "	" elsőrendű mintás	" 105 "
Ágynemű kanavász	" 44 "	Francia grenadin	" 75 "
Freunsch ingekre	" 47 "	" marchizett dupla széles,	" 145 "

Grenadin sima színekben mtr. 63 leu.

Megjegyezni kívánom, hogy ezen árak csak tájékoztatók, tekintettel arra, hogy még pár ezer cikkem van, miért is kérem a nagyérdemű vásárló közönséget, hogy kirakataimat állandóan sziveskedjen figyelemmel megtekinteni, ahol az ujdonságok állandóan változnak.

Kiváló tisztelettel:

152 19—

**Löwy Sándor Versenyáruháza Petroșény.**